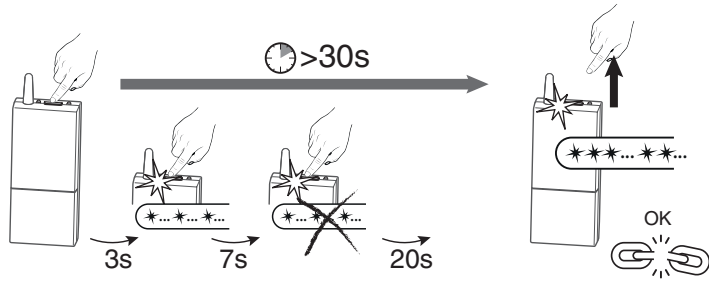


 Reset



Maintenez l'appui.  
Après 30 secondes, le voyant clignote (flash), toutes les associations sont effacées. Relâchez la touche.

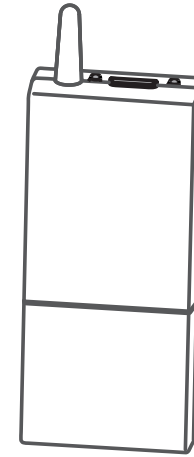
*Hold down the button.  
The LED flashes after 30 seconds; all the associations are canceled. Release the button.*




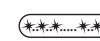


Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt.  
Nach 30 Sek. blinkt die Kontrollleuchte kurz auf. Alle zugeordneten Komponenten sind gelöscht.  
Lassen Sie die Taste los.

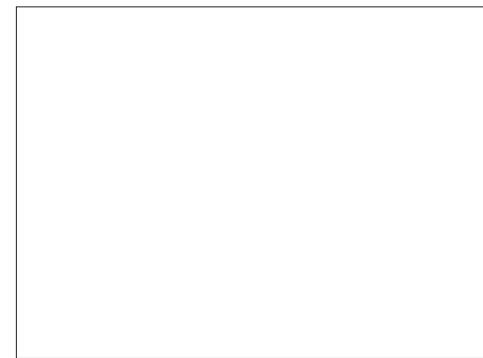
*Mantenga la pulsación.  
Después de 30 segundos, el testigo parpadea (flash), todas las asociaciones se borran.  
Deje de pulsar la tecla.*






Tenerlo premuto  
Dopo 30 secondi, la spia lampeggia (flash), tutte le associazioni sono cancellate. Lasciare il tasto.

- FR** Récepteur radio 16A
- EN** Radio-controlled receiver 16A
- DE** Funkempfänger 16A
- ES** Receptor vía radio 16A
- IT** Ricevitore via radio 16A



-  > 3s Temps d'appui / Press time / Tastendruckdauer / Tiempo de pulsación / Tempo pressione
-  Association / Association / Verbindung / Asociación / Associazione
-  Clignotement lent / Slow flashing / Langsames blinken / Parpadeo lento / Lampeggiamento lento
-  Clignotement rapide / Fast flashing / Schnelles blinken / Parpadeo rápido / Lampeggiamento rapido
-  Voyant éteint / LED off / Kontrollleuchte aus / Testigo apagado / Spia spenta
- OFF**
-  Suppression d'une association / Delete one association / Verbindung löschen / Borrar asociación / Eliminare le associazioni



	230V~, 50 Hz - 0,5 VA
	
	868 MHz (EN 300 220) 100 m
	54 x 120 x 25 mm
	16A, 230Veff Cos φ =1
	IP 40
°C	-10°C --> +70°C



ecofort gmbh  
Birkenweg 11  
CH-2560 Nidau

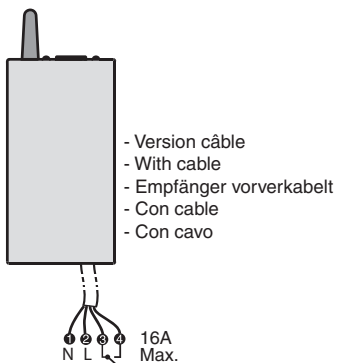
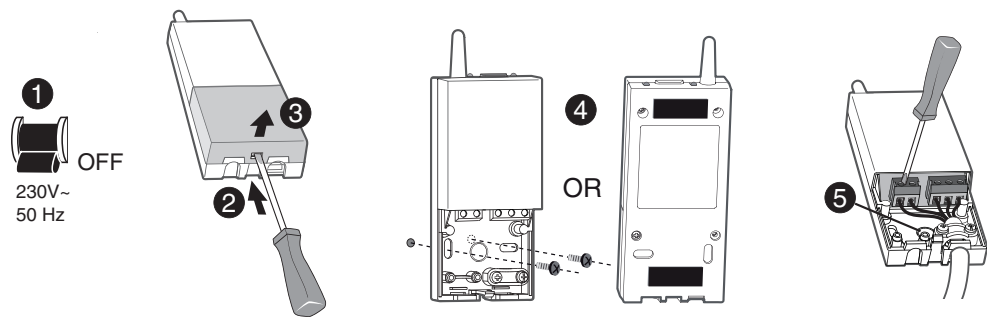
T +41 (0)32 322 31 11  
E info@ecofort.ch  
I www.ecofort.ch



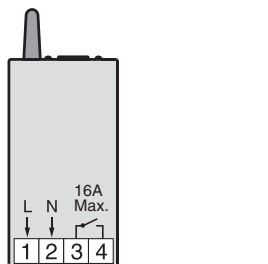
R&TTE 1999/5/CE



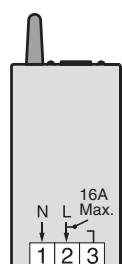
Installation / Installation / Installation / Instalación / Installazione



- Version câble
- With cable
- Empfänger vorverkabelt
- Con cable
- Con cavo

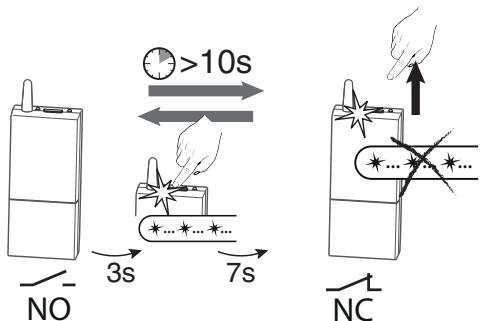


- Bornier contact sec
- Potential free contact terminal
- Schraubklemme potentialfreier Ausgang
- Terminal contacto seco
- Morsettiera contatto secco



- Bornier contact alimenté
- Powered contact terminal
- Schraubklemme 3-Adrig
- Terminal contacto energizado
- Morsettiera contatto alimentato

Vous pouvez inverser le sens de marche du relais  
 You could invert the sense of relay contact  
 Sie können umgekehrt die Fahrtrichtung der Relais  
 Se puede invertir la posición de trabajo del contacto del relé  
 È possibile invertire il senso di marcia dei relé



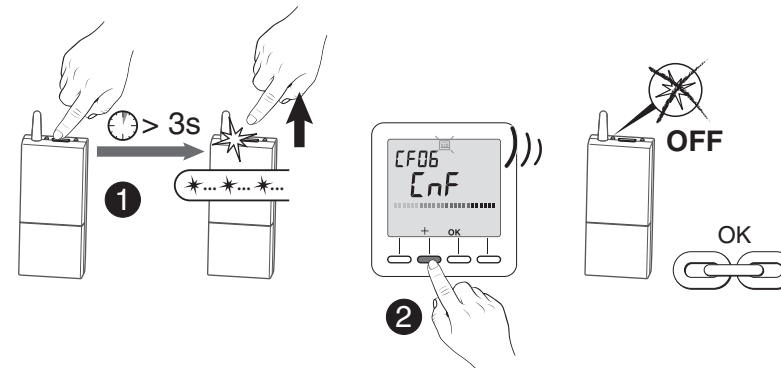
NO : Normalement Ouvert, Normally Open, Schließer, Normalmente abierto, Normalmente aperto.

NC : Normalement fermé, Normally Closed, Normal geschlossen, Normalmente cerrado, Normalmente chiuso,

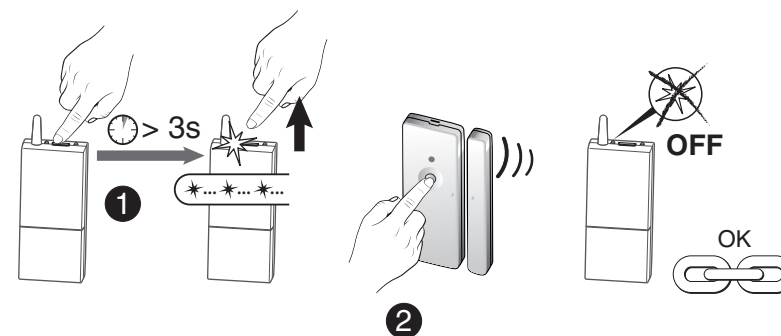


Association / Association / Verbindung / Asociación / Associazione

Avec un thermostat radio / With a transmitter thermostat / Mit einen Funk-Raumthermostat / Con un termostato emisor/ Con un termostato trasmettitore.



Avec un détecteur d'ouverture/ With a door-window opening detector/ Mit einen Öffnungsmelder/ Con un detector de apertura/ Con un sensore di apertura.



Permet, par exemple en cas d'ouverture d'une fenêtre, de passer le chauffage en Hors-gel.  
 Application example: when there is an open window, switch the heating to frost protection.  
 Ermöglicht das Umschalten der Heizung auf Frostschutz, wenn beispielsweise ein Fenster offen ist.  
 Permite (por ejemplo en caso de apertura de una ventana) pasar la calefacción en modo antihelada.  
 Consente, per esempio in caso di apertura di una finestra, di passare il riscaldamento in modalità anti gelo.



ecofort gmbh  
 Birkenweg 11  
 CH-2560 Nidau

T +41 (0)32 322 31 11  
 E info@ecofort.ch  
 I www.ecofort.ch